Wikipedia

Swahilish

Ass Wikipedia.



Ta fys çhengoaylleeagh er y duillag shoh. Jeeagh er Soilshaghey magh:Çhengoaylleeaght my vel feme ayd er cooney.

She çhengey Vantu ee **Swahilish** (Swahilish: *Kiswahili*, "çhengey Swahili"). T'ee goll er loayrt ayns ard mooar rish y Cheayn Injinagh eddyr Yn Cheinney hwoaie as Y Vosambeeck hwoaie, ec ymmodee possanyn kynneeagh. Ta mysh 5-10 millioon dy loayreyderyn dooghyssagh, as mysh 50 millioon dy loayreyderyn.[5] She lingua franca yn Affrick Hiar as Pobblaght Gheynlagh ny Congo t'ayn myrgeddin, as çhengey ynrican as bun Affrickagh eck mastey çhengaghyn oikoil Unnaneys ny h-Affrick.

Swahilish	
	Kiswahili
Goll er loayrt ayns	Burundee, Pobblaght Gheynlagh ny Congo, Y Cheinney, Y Vosambeeck, Rooandey, Tanzania, Ooganda, Yn Omaan[1][2][3][4]
Earroo loayreyderyn	50+ millioon[5]
Kynney çhengey	Neegeyragh-Congoagh ▪ Atlantagh-Congoagh ▪ Benue-Congoagh ▪ Bantuagh ▪ Bantuagh Jiass ▪ Bantu ▪ Swahilish
	Staydys oikoil
Çhengey oikoil ayns	Unnaneys ny h-Affrick *Yn Cheinney, Tanzania, Ooganda*
Fo stiurey ec	Baraza la Kiswahili la Taifa (Tanzania)
	Coadyn çhengey
ISO 639-1	`sw`
ISO 639-2	`swa`
ISO 639-3	anchasley: `swa (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=swa)` — Swahilish (cadjin) `swc (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?`

Cummal

Sheeanaghtys

Breeocklyn

Ta queig breeocklyn myn-heeanagh ec Swahilish Chadjinit: /ɑ/, /ɛ/, /i/, /ɔ/, as /u/. Ta'n myn-heean /u/ goll er fockley magh eddyr [u] as [o] 'syn Abbyrlhit Sheeanagh Eddyr-ashoonagh. Cha nel breeocklyn goll er craplaghey, gyn scansh da trimmid.

Mynsheeanyn breeocklagh ny Swahilish

	Giare		
	Toshee	**Meanagh**	**Cooyl**
Doont	i [i]		u [u]
Eddyr-foshlit	e [ɛ]		o [ɔ]
Foshlit	a [a]		

Cha nel daaghooaghtyn eck. Myr sampleyr, ta *chui*, "lepard", goll er fockley magh ayns daa hillab *chu-i* ([/tʃu.i/]).

Corocklyn

id=swc) — Swahilish Chongoagh swh (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=swh) — Swahilish Slystagh

[[Coadan:



|300px]]

Nodyn: Foddee vel cowraghyn sheeanagh ASE ayns Unicode er yn duillag shoh.

Mynsheeanyn corocklagh ny Swahilish

	Daa-*veillagh*	Meill-*eeacklagh*	Feeacklagh	Cooyl-*eeacklagh*	Lurg-*chooyleeacklagh*	Cleaoil	Coghooysagh	Sluggidagh
Bleaystagh	p [p]			t [t]			k [k]	
Affricaid				ch [tʃ]		j [ɟ]		
Stronnagh	m [m]			n [n]		ny [ɲ]	ng' [ŋ]	
Screebagh		f [f] v [v]	th [θ] dh [ð]	s [s] z [z]	sh [ʃ]		h, kh [x] gh [ɣ]	h [h]
Craa				r [ɾ]				
Faggyssaght	w [w]			l [l]	y [j]			
Stiagh-vleaystagh	b [ɓ]		d [ɗ]				g [ɠ]	

Co-ordrail

Rangyn ennymocklagh

Rere aght cadjin ny çhengaghyn Bantu, ta Swahilish reaghey ennymocklyn ayns rangyn. T'ad cosoylagh rish ennymocklyn bwoirrinagh as firrinagh ny Gaelgey, agh ta 16 rangyn ayn. Ta Rangyn 1-10 ayns jeesyn, as ny h-earrooghyn neurea nyn gummaghyn unnaneagh, as ny h-earrooghyn reaey nyn gummaghyn yl-rey.

Rang	Semantaght	Meer roie	Unnaneagh	Çhyndaa	Yl-rey	Çhyndaa
1, 2	*sleih*	m-/mu-, wa-	mtu	*peiagh*	watu	*sleih*
3, 4	*biljyn, phenomena najooragh*	m-/mu-, mi-	mti	*billey*	miti	*biljyn*
5, 6	*possanyn*; bree mooadee	Ø/ji-, ma-	jicho	*sooill*	macho	*sooillyn*
7, 8	*cooid, greieyn*; bree parailagh	ki-, vi-	kisu	*skynn*	visu	*skynnaghyn*
9, 10	*beiyn, focklyn yeearrit, elley*	Ø/n-, Ø/n-	ndoto	*brann*	ndoto	*brannyn*
11, 10	*nheeghyn*	u-, Ø/n-	ua	*cleigh*	nyua	*cleighyn*
14	*red neuloaghtagh gyn cummey yl-rey*	u-	utoto	*lambaanys*	—	
15	*ennymocklyn jeant ass breearyn*	ku-, kw-	kusoma	*lhaih*	—	
16, 17, 18	bree feddynagh (jeeagh heese)	pa-, ku-, m-	mahali	*boayl*	—	

Ta earrooghyn ny rangyn rere obbyr Carl Meinhof er rangyn ny çhengaghyn Bantu. Cha nel Rangyn 12 ny 13 ec Swahilish.

Rangyn feddynagh

Ta Rangyn 16, 17 as 18 nyn ennymocklyn feddynagh; t'ad cowraghey boayl ny gleashaght. Cha nel agh un ennymockle oc rere dooghys: y fockle Rang 16 *mahali*, "boayl". Ta'n shenn chummey *pahali* ry-chlashtyn ny keayrtyn, rere meer roie cadjin y cheim. Chammah's shen, foddee faggys dagh ennymockle goll er arraghey stiagh ayns fer jeh ny rangyn shoh liorish y veer yerrey **-ni**. Ta'n veer shoh cowraghey ynnyd ennagh, as y veer choardailagh cowraghey y keeal kiart:

Ta Rang 16 (pa-) cowraghey boayl er lheh;

- *nyumbani pangu* - ec y thie aym
- *kichwani pangu* - er my chione

Ta Rang 17 (ku-) cowraghey ard ennagh, ny gleashaght;

- *nyumbani kwangu* - faggys da'n thie aym, mygeayrt y thie aym
- *nchini kwangu* - 'sy çheer aym; dys y çheer aym; voish y çheer aym

Ta Rang 18 (mw-) cowraghey çheusthie

- *nyumbani mwangu* - 'sy thie aym
- *moyoni mwangu* - 'sy chree aym
- *mwilini mwangu* - 'sy chorp aym

Breearyn

Ta breearyn ny Swahilish jeant ass fraue as crogheydee ta cowraghey cass, kione, emshir as fo-raa. Ta fockleyryn adsyn y haishbyney rere fraue son y chooid smoo.

Ta breearyn goll er jannoo myr shoh: **kione + (meeryn sthie) + emshir + (cass) + fraue + (meer yerrey)**. Ta cummey ny crogheydee chione as cass croghey er ny keimyn t'ad ayndaue.

Myr sampleyr: **ninamwona**

ni-	*-na-*	*mw-*	*ona*
KIO.1UN	LAA.KIN	CAS.3UN	fakin
ta.mee		dy (dy-e)	fakin/'akin

"Ta mee fakin ee/eh"

Myr sampleyr: **nisingalimwona**

ni-	*-si-*	*-ngali-* (*nga* + *li*)	*mw-*	*ona*
KIO.1UN	OBB	KIA-CHA	CAS.3UN	fakin
mee	cha	beagh-er	dy (dy-e)	fakin/'akin

"Beign er ny fakin/'akin" ; "Beign er vakin ee/eh"

Myr sampleyr: **nilionwa**

ni-	*-li-*	*on(a)*	*-wa*
KIO.1UN	CHA	fakin	SUR
mee	(emshir chaie)	fakin	(goll er jannoo)

"Hie mee er fakin"

Taabyl yn-filleydagh

Ta shiartase dy h-emshiryn ny Swahilish heese.

Yn-filley *-nunua*, "kionnaghey" lesh ymmyd yn ennymockle *kitu*, "red"

	Jarrooagh	**Obballagh**
Oadrailagh jeeragh	Nunua! : *Kionnee!*	Usinunue! : *Ny kionnee!*
	-	-
	-	-
	Nunueni! : *Kionnee-shiu!*	Msinunue! : *Ny kionnee-shiu!*
	-	-
	-	-
Laaragh immeeaght kinjagh	Ninanunua kitu : *Ta mee kionnaghey red (nish)*	Sinunui kitu : *Cha nel mee kionnaghey red (nish)*
	Unanunua kitu : *T'ou kionnaghey red (nish)*	Hununuai kitu : *Cha nel oo kionnaghey red (nish)*
	Ananunua kitu : *T'ee/eh kionnaghey red (nish)*	Hanunuai kitu : *Cha nel ee/eh kionnaghey red (nish)*
	Tunanunua kitu : *Ta shin kionnaghey red (nish)*	Hatununui kitu : *Cha nel shin kionnaghey red (nish)*
	Mnanunua kitu : *Ta shiu kionnaghey red (nish)*	Hamnunuai kitu : *Cha nel shiu kionnaghey red (nish)*
	Wananunua kitu : *T'ad kionnaghey red (nish)*	Hawanunuai kitu : *Cha nel ad kionnaghey red (nish)*
Laaragh neuchinjagh	Nanunua kitu : *Ta mee kionnaghey red (ny keayrtyn)*	Sinunui kitu : *Cha nel mee kionnaghey red (ny keayrtyn)*

	Wanunua kitu : *T'ou kionnaghey red (ny keayrtyn)*	Hununuai kitu : *Cha nel oo kionnaghey red (ny keayrtyn)*
	Anunua kitu : *T'ee/eh kionnaghey red (ny keayrtyn)*	Hanunuai kitu : *Cha nel ee/eh kionnaghey red (ny keayrtyn)*
	Twanunua kitu : *Ta shin kionnaghey red (ny keayrtyn)*	Hatununui kitu : *Cha nel shin kionnaghey red (ny keayrtyn)*
	Mwanunua kitu : *Ta shiu kionnaghey red (ny keayrtyn)*	Hamnunuai kitu : *Cha nel shiu kionnaghey red (ny keayrtyn)*
	Wanunua kitu : *T'ad kionnaghey red (ny keayrtyn)*	Hawanunuai kitu : *Cha nel ad kionnaghey red (ny keayrtyn)*
Laaragh cliaghtagh	Hununua kitu : *Ta mee (cliaghtey) kionnaghey red*	Sinunui kitu : *Cha nel mee (cliaghtey) kionnaghey red*
	Hununua kitu : *T'ou (cliaghtey) kionnaghey red*	Hununuai kitu : *Cha nel oo (cliaghtey) kionnaghey red*
	Hununua kitu : *T'ee/eh (cliaghtey) kionnaghey red*	Hanunuai kitu : *Cha nel ee/eh (cliaghtey) kionnaghey red*
	Hununua kitu : *Ta shin (cliaghtey) kionnaghey red*	Hatununui kitu : *Cha nel shin (cliaghtey) kionnaghey red*
	Hununua a kitu : *Ta shiu (cliaghtey) kionnaghey red*	Hamnunuai kitu : *Cha nel shiu (cliaghtey) kionnaghey red*
	Hununua kitu : *T'ad (cliaghtey) kionnaghey red*	Hawanunuai kitu : *Cha nel ad (cliaghtey) kionnaghey red*
Jeant	Nimenunua kitu : *Ta mee er gionnaghey red*	Sijanunua kitu : *Cha nel mee er gionnaghey red*
	Umenunua kitu : *T'ou er gionnaghey red*	Hujanunua kitu : *Cha nel oo er gionnaghey red*
	Amenunua kitu : *T'ee/eh er gionnaghey red*	Hajanunua kitu : *Cha nel ee/eh er gionnaghey red*
	Tumenunua kitu : *Ta shin er gionnaghey red*	Hatujanunua kitu : *Cha nel shin er gionnaghey red*
	Mmenunua kitu : *Ta shiu er gionnaghey red*	Hamjanunua kitu : *Cha nel shiu er gionnaghey red*
	Wamenunua kitu : *T'ad er gionnaghey red*	Hawajanunua kitu : *Cha nel ad er gionnaghey red*
Chaie	Nilinunua kitu : *Chionnee mee red*	Sikununua kitu : *Cha chionnee mee red*
	Ulinunua kitu : *Chionnee oo red*	Hukununua kitu : *Cha chionnee oo red*
	Alinunua kitu : *Chionnee ee/eh red*	Hakununua kitu : *Cha chionnee ee/eh red*
	Tulinunua kitu : *Chionnee shin red*	Hatukununua kitu : *Cha chionnee shin red*
	Mlinunua kitu : *Chionnee shiu red*	Hamkununua kitu : *Cha chionnee shiu red*
	Walinunua kitu : *Chionnee ad red*	Hawakununua kitu : *Cha chionnee ad red*
Ry-heet	Nitanunua kitu : *Kionneeym red*	Sitanunua kitu : *Cha gionneeym red*

	Utanunua kitu : *Kionnee oo red*	Hutanunua kitu : *Cha gionnee oo red*
	Atanunua kitu : *Kionnee ee/eh red*	Hatanunua kitu : *Cha gionnee ee/eh red*
	Tutanunua kitu : *Kionneemayd red*	Hatutanunua kitu : *Cha gionneemayd red*
	Mtanunua kitu : *Kionnee shiu red*	Hamtanunua kitu : *Cha gionnee shiu red*
	Watanunua kitu : *Kionnee ad red*	Hawatanunua kitu : *Cha gionnee ad red*
Subjunctive[1]	Ninunue : *...dy vel mee kionnaghey*	Nisinunue : *...nagh vel mee kionnaghey*
	Ununue : *...dy vel oo kionnaghey*	Usinunue : *...nagh vel oo kionnaghey*
	Anunue : *...dy vel ee/eh kionnaghey*	Asinunue : *...nagh vel ee/eh kionnaghey*
	Tununue : *...dy vel shin kionnaghey*	Tusinunue : *...nagh vel shin kionnaghey*
	Mnunue : *...dy vel shiu kionnaghey*	Msinunue : *...nagh vel shiu kionnaghey*
	Wanunue : *...dy vel ad kionnaghey*	Wasinunue : *...nagh vel ad kionnaghey*
Staydagh[2]	Ninanunulika : *Ta mee ry-chionnaghey*	
	Unanunulika : *T'ou ry-chionnaghey*	
	Kitu kinanunulika : *Ta red ry-chionnaghey*	
	Tunanunulika : *Ta shin ry-chionnaghey*	
	Munanunulika : *Ta shiu ry-chionnaghey*	
	Vitu vinanunulika : *Ta reddyn ry-chionnaghey*	
Kianglagh laaragh	Ningenunua kitu : *Chionneein red*	Nisingenunua kitu : *Cha gionneein red*
	Ungenunua kitu : *Chionneeagh oo red*	Usingenunua kitu : *Cha gionneeagh oo red*
	Angenunua kitu : *Chionneeagh ee/eh red*	Asingenunua kitu : *Cha gionneeagh oo red*
	Tungenunua kitu : *Chionneeagh shin red*	Tusingenunua kitu : *Cha gionneeagh shin red*
	Mngenunua kitu : *Chionneeagh shiu red*	Msingenunua kitu : *Cha gionneeagh shiu red*
	Wangenunua kitu : *Chionneeagh ad red*	Wasingenunua kitu : *Cha gionneeagh ad red*
Kianglagh chaie	Ningalinunua kitu : *Veign er gionnaghey red*	Nisingalinunua kitu : *Cha beign er gionnaghey red*
	Ungalinunua kitu : *Veagh oo er gionnaghey red*	Usingalinunua kitu : *Cha beagh oo er gionnaghey red*
	Angalinunua kitu : *Veagh ee/eh er gionnaghey red*	Asingalinunua kitu : *Cha beagh ee/eh er gionnaghey red*

	Tungalinunua kitu : *Veagh shin er gionnaghey red*	Tusingalinunua kitu : *Cha veagh shin er gionnaghey red*
	Mngalinunua kitu : *Veagh shiu er gionnaghey red*	Msingalinunua kitu : *Cha veagh shiu er gionnaghey red*
	Wangalinunua kitu : *Veagh ad er gionnaghey red*	Wasingalinunua kitu : *Cha veagh ad er gionnaghey red*
Kianglagh "-ki-"[3]	Nikinunua kitu... : *My chionneeym red...*	Nisiponunua kitu... : *Mannagh gionneeym red...*
	Ukinunua kitu... : *My chionneeys oo red...*	Usiponunua kitu... : *Mannagh gionnee oo red...*
	Akinunua kitu... : *My chionneeys ee/eh red...*	Asiponunua kitu... : *Mannagh gionnee ee/eh red...*
	Tukinunua kitu... : *My chionneemayd red...*	Tusiponunua kitu... : *Mannagh gionneemayd red...*
	Mkinunua kitu... : *My chionneeys shiu red...*	Msiponunua kitu... : *Mannagh gionnee shiu red...*
	Wakinunua kitu... : *My chionneeys ad red...*	Wasiponunua kitu... : *Mannagh gionnee ad red...*
Conastagh laaragh[4]	Kitu ninachokinunua : *Red ta mee kionnaghey*	Kitu nisichokinunua : *Red nagh vel mee kionnaghey*
	Kitu unachokinunua : *Red t'ou kionnaghey*	Kitu usichokinunua : *Red nagh vel oo kionnaghey*
	Kitu anachokinunua : *Red t'ee/eh kionnaghey*	Kitu asichokinunua : *Red nagh vel ee/eh kionnaghey*
	Kitu tunachokinunua : *Red ta shin kionnaghey*	Kitu tunachokinunua : *Red nagh vel shin kionnaghey*
	Kitu mnachokinunua : *Red ta shiu kionnaghey*	Kitu msichokinunua : *Red nagh vel shiu kionnaghey*
	Kitu wanachokinunua : *Red t'ad kionnaghey*	Kitu wasichokinunua : *Red nagh vel ad kionnaghey*
Conastagh chaie[4]	Kitu nilichokinunua : *Red ta mee er gionnaghey*	Kitu nisichokinunua : *Red nagh vel mee er gionnaghey*
	Kitu ulichokinunua : *Red t'ou er gionnaghey*	Kitu usichokinunua : *Red nagh vel oo er gionnaghey*
	Kitu alichokinunua : *Red t'ee/eh er gionnaghey*	Kitu asichokinunua : *Red nagh vel ee/eh er gionnaghey*
	Kitu tulichokinunua : *Red ta shin er gionnaghey*	Kitu tusichokinunua : *Red nagh vel shin er gionnaghey*
	Kitu mlichokinunua : *Red ta shiu er gionnaghey*	Kitu msichokinunua : *Red nagh vel shiu er gionnaghey*
	Kitu walichokinunua : *Red t'ad er gionnaghey*	Kitu wasichokinunua : *Red nagh vel ad er gionnaghey*
Conastagh ry-heet[4]	Kitu nitakachokinunua : *Red chionneeym*	Kitu nisichokinunua : *Red nagh gionneeym*
	Kitu utakachokinunua : *Red chionneeys oo*	Kitu usichokinunua : *Red nagh gionnee oo*
	Kitu atakachokinunua : *Red*	Kitu asichokinunua : *Red nagh gionnee*

	chionneeys ee/eh	*ee/eh*
	Kitu tutakachokinunua : *Red chionneeysmayd*	Kitu tunachokinunua : *Red nagh gionneemayd*
	Kitu mtakachokinunua : *Red chionneeys shiu*	Kitu mnachokinunua : *Red nagh gionnee shiu*
	Kitu watakachokinunua : *Red chionneeys ad*	Kitu wanachokinunua : *Red nagh gionnee ad*
Conastagh neuchinjagh	Ninunuaye : *Mish ta kionnaghey*	Nisiyenunua : *Mish nagh vel kionnaghey*
	Ununuaye : *Uss ta kionnaghey*	Usiyenunua : *Uss nagh vel kionnaghey*
	Anunuaye : *Ish/eshyn ta kionnaghey*	Asiyenunua : *Ish/eshyn nagh vel kionnaghey*
	Tununuao : *Shinyn ta kionnaghey*	Tusionunua : *Shinyn nagh vel kionnaghey*
	Mnunuao : *Shiuish ta kionnaghey*	Msionunua : *Shiuish nagh vel kionnaghey*
	Wanunuao : *Adsyn ta kionnaghey*	Wasionunua : *Adsyn nagh vel kionnaghey*
Surransagh (laaragh)	Ninanunuliwa : *Ta mee goll er kionnaghey*	
	Unanunuliwa : *T'ou goll er kionnaghey*	
	Ananunuliwa : *T'ee/eh goll er kionnaghey*	
	Tunanunuliwa : *Ta shin goll er kionnaghey*	
	Mnanunuliwa : *Ta shiu goll er kionnaghey*	
	Wananunuliwa : *T'ad goll er kionnaghey*	

[1] Ta ram ymmyd jeant jeh'n emshir shoh 'syn Twahilish. T'eh ry-chlashtyn:

- bentyn rish "er son" as "do"
- bentyn rish fo-raaghyn
- erreish da kuse dy roie-ocklyn
- erreish da breearyn obballagh ny lhiettalagh
- bentyn rish yearreeyn, aghinyn ny coyrle
- bentyn rish shirrey coyrle ny lowaltys
- bentyn rish nah vreear ayns glare neuyeeragh ny oardrailagh
- erreish da goanyn bentyn rish feme ny currym
- bentyn rish eab gyn ymmyd

[2] Foddee eh cowraghey stayd ny jargaght. Ta staydyn jeant lesh cowrey emshir jeant dy mennick, as jargaght jeant lesh cowrey emshir immeeaght kinjagh dy mennick.

[3] Ta'n emshir -ki- cowraghey dy vel reddyn kianglt rish y cheilley. Myr sampleyr, *Nikinunua kitu, utanunua kitu* : "My chionneeym red, kionnee uss red".

[4] Ayns ny sampleyryn conastagh, begin dooin cass y chur stiagh 'sy vreear. Ta'n cass shoh, *kitu* ("red") ayns Keim 5; myr shen, ta'n crogheydagh cassagh Keim 5 ec (-ki-) chammah's cowrey conastagh Keim 5 (-cho-). Shen bun *nina**choki**nunua*. Ta'n clowan cadjin *nina__nunua* ec "__ ta mee kionnaghey".

Imraaghyn

1. Coontys Ethnologue er Swahilish (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=swh) (Baarle).
2. Thomas J. Hinnebusch (1992). "Swahili", *International Encyclopedia of Linguistics* (Baarle), 99-106.
3. David Dalby (1999/2000). *The Linguasphere Register of the World's Languages and Speech Communities* **2** (Baarle). Linguasphere Press, 733-735.
4. Benji Wald (1994). "Sub-Saharan Africa", *Atlas of the World's Languages* (Baarle). Routledge, 289-346, caslyssyn-çheerey 80, 81, 85.
5. L Marten (2005). "Swahili", *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2oo (Baarle), Elsevier.